

# THE NORTHWESTERN LUTHERAN

*"The Lord our God be with us, as He was with our fathers; let Him not leave us, nor forsake us."  
1 Kings 8: 57.*

Volume 26

Milwaukee, Wisconsin, August 13, 1939

Number 17

## No Other Foundation!

*"For all flesh is as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away: But the words of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you." — 1 Peter 1, 24, 25*

In Jesus' name, congratulations and all good wishes to the churches far and near that are privileged at this season to observe special anniversaries, especially to those who may look back upon fifty and more years of spiritual life! Not a few congregations throughout our Synod are observing such anniversaries this year. The readers of the *Northwestern Lutheran* have read and will read of these in our church-news columns. The history of these congregations may be told in the words: "A sower went out to sow his seed and it fell on good ground and sprang up, and bare fruit an hundredfold." The story of these congregations is the story of "good and honest hearts, having heard the word, keep it, and bring forth fruit with patience."

"The days should speak," we read in the Book of Job, "and the multitude of years should teach wisdom." — Surely, the days and years of the life of these congregations, and of every congregation, teach the wisdom of our text: All flesh is grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away: But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

### All Flesh is as Grass

All flesh, all men, man's natural talents, his powers, his accomplishments in every field are as grass. The grass withereth, the flower thereof falleth away. The very glory of man, man at his best, man at the height of his power, Solomon in all his glory, is as grass. "Behold the nations are as a drop of a bucket, and are counted small dust of the balance."

A contemporary historian has written the story of the nations and the peoples with this preface: "All have

sinned and come short of the glory of God." — How true! And we have the explanation for this common epitaph: All flesh is grass. It is because all men have sinned and come short of the glory of God. Indeed, the grass withereth, the flower fadeth, because the spirit of the Lord bloweth upon it. "Thou hast set our iniquities before Thee, our secret sins in the light of Thy countenance." The "Observer of men" weighs us in the balance of His holiness. His holiness is active in His holy Law which judges and condemns all flesh. — And while man may still have the appearance of goodliness and beauty, it is but the freshness of the new-mown hay, the beauty of cut flowers which soon must wither away. This epitaph: All flesh is grass, is common to us all. It is written on *our* lives, it reaches into our homes, it is written into the history of every congregation. In this connection we are reminded of the minor chord with which the Book of Exodus opens: "And Joseph died, and all his brethren, and all that generation." — Joseph died! Joseph, the prince, Joseph the savior of his brethren and of his generation, — Joseph died! This teaches us to bear

in mind at all events, that no matter how good, no matter how great and influential men may be — and every congregation has its own list of good and faithful men, faithful shepherds and overseers of the flock — yet, all flesh is grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away: But

### The Word of the Lord Endureth Forever

In this sinladen, perishing world the saving power of God is at work. That saving power is God's Word. And this is the word which by the gospel is preached unto you. I am not ashamed of the Gospel of Christ for it is

*God's Word is our great heritage,  
And shall be ours forever;  
To spread its light from age to age  
Shall be our chief endeavor;  
Through life it guides our way,  
In death it is our stay;  
Lord grant, while worlds endure,  
We keep its teachings pure,  
Throughout all generations.*

Rev. C. Buenger, Jan 40  
5026 19th Ave



the power of God unto salvation. The Gospel! What is it? — The cry today is for a gospel that builds better houses, that restores financial losses, that grows more wheat, that mines more gold, that builds more schools, and sharpens the intellect. And if among the thronging crowd, if in the mad rush for gold and pleasure, some chance to be bruised and are poor and sick, then it is desirable to have a "gospel" follow after, like the good Samaritan, with a liberal stock of wine and oil. We must have Dorcas societies, and almshouses, and orphanages. Is this the gospel which is preached unto you? — We are reminded of our Lord Jesus Christ and *His* gospel on that occasion when a man sick with the palsy was laid at His feet, and all expected Him to cure the man's physical ailment. Jesus was no mere reformer playing about with mere temporal beneficence. He reached out to the deeper needs of men. And to the man sick with palsy He said first: "Son, be of good cheer, thy sins be forgiven thee. And *this is the gospel which is preached unto you.* It is the gospel: that Christ died for our sins according to the

Scriptures. He died for our sin, its bondage, its darkness and death, for its war within and its misery without, for its alianation from God, for its dread of the wrath to come. This is the gospel which is preached unto you: to proclaim the acceptable year of the Lord; to give to them that mourn beauty for ashes, the oil of joy for mourning; the garment of praise for the spirit of heaviness. Blessed Gospel! — All flesh is as grass, and all the glory of man as the flower of grass. The grass withereth, and the flower thereof falleth away: *But the word of the Lord endureth for ever.* It, and it alone, lives and abideth in this transitory life. — We die, and yet, trusting in this word, we live. And whosoever liveth and believeth shall never die. — This living, life-giving Gospel, thanks be to our God, is with us as it was with our fathers. Upon it our fathers built their faith, and salvation founded congregations. And another foundation shall no man lay than that which is laid: The word of our God which endureth for ever.

A. P. V.

## Comments

**The Summer Slump** That is something many of our churches experience, especially in our larger cities. Church attendance dwindles and the preacher has the depressing experience of preaching to a lot of empty benches. Not only are many of the members away on vacation but also many of those not on vacation hear the call of the open road. A day spent on the beach or fishing on lake and stream exerts a more powerful attraction than the call to worship.

Many churches have sought to solve this problem by introducing early-morning services in the summer time in the hope of getting people to come to church before they start on their Sunday jaunts. This arrangement must have met with a measure of success in some localities, otherwise it would not be repeated summer after summer. Whatever may be said about such an arrangement, it is an indication of the fact that keeping up church attendance in summer is quite a problem in our day and age.

Being within short driving distance of mountain parks and great wonders of nature, the churches of Denver find this problem particularly acute. The roads swarm with automobiles on the way to the mountains, while there is only a trickle of cars headed for the churches during the summer time. No doubt the ministers of Denver have considered many ways and means of correcting the summer slump in church attendance. One minister, the Rev. William L. Barrett, pastor of the Montview Boulevard Presbyterian Church in the exclusive Park Hill section, evidently thought that the best way to counteract the call of nature to church-goers was to bring the tang of the great outdoors into the church services. He advertised

a series of nature sermons, listing the following topics: "Rainbows," "Storms," "Deserts," "Fragrances," "Lakes," "Sounds," and "Sunsets."

What a far cry from the Apostle Paul who wrote to the Corinthians, "I determined not to know anything among you save Jesus Christ and him crucified!" Thank God that your pastor, chafing though he may be under the summer slump in church attendance, does not resort to such methods, but continues to preach the old Gospel of Jesus Christ, which is the power of God unto salvation to everyone that believeth.

I. P. F.

\* \* \* \*

**Early Wedlock Advocated** "Among all the anchors that hold the human race steady, certainly the family is one of outstanding significance. We must be alert to protect the family, to encourage our young people to have families. Early marriages are important if the family is to be important."

These words of indisputable wisdom were spoken by President Ray Lyman Wilbur at Stanford university's commencement. We assume that President Wilbur had in mind the safety and wellbeing of the race and the state when he gave this advice to the graduates of Stanford university. He sees in the ever declining number of children in the average family of today one of the gravest dangers that confront us, and encourages the young people of our generation to marry early in life for the avowed purpose of propagating the race. If this is not done, President Wilbur indicates, the family will lose its significance and the state, of course, its influence and strength. Using the word "family" in its pregnant sense he con-



## THE NORTHWESTERN LUTHERAN

Published bi-weekly by the Northwestern Publishing House, Milwaukee, Wisconsin, in the interest of and maintained by the Ev. Lutheran Joint Synod of Wisconsin and Other States. Subscription price \$1.25 per year. In Milwaukee and Canada single copy by mail \$1.50. All subscriptions are to be paid in advance. Accepted for mailing at the special rate of postage as provided for in Section 1103, Acts of October 3, 1917, authorized August 26, 1918. Entered as second-class matter at the Post Office of Milwaukee, Wisconsin.

**Editorial Committee:** W. J. Schaefer, Managing Editor  
Arthur Voss, Church News

**Associate Editors:** Professor K. Schweppe  
Im. P. Frey

**ALL ARTICLES** intended for publication should be sent to Rev. W. J. Schaefer, 4521 North 42nd Street, Milwaukee, Wisconsin.

**CHURCH NEWS AND MISSION NEWS** should be sent to Rev. A. Voss, 5847 West Elliott Circle, Milwaukee, Wisconsin.

**ALL BUSINESS CORRESPONDENCE**, remittances, subscriptions, etc., are to be addressed to Northwestern Publishing House, 935-937 North Fourth Street, Milwaukee, Wisconsin.

**ALL SUBSCRIPTIONS** are to be paid in advance or at least within the first three months of the year.

ceives the word as meaning more than just *a man and a woman* living together in wedlock but as a group in which *children* are an important factor.

Whether President Ray Lyman Wilbur knows it or not his idea of family is in agreement with the Scriptures. The day God united Adam and Eve unto one flesh He established the purpose of this union of man and woman when He blessed them and said: "*Be fruitful, and multiply, and replenish the earth.*" And in 1 Timothy 5:14 God expresses His will in these words: "*I will therefore that the younger women marry, bear children, guide the house.*" Moreover, in innumerable passages of the Bible children are called *the gift of God*. Thus in Gen. 33:5, "*The children which God hath graciously given thy servant,*" and Ps. 127:3, *Lo, children are a heritage of the Lords and the fruit of the womb is His reward.*"

We would recommend these words of the Scripture for faithful, serious perusal to this generation in which the childless homes are multiplying to an alarming extent and the FAMILY is rapidly disappearing. Making all due allowances and putting the most charitable construction on it it would certainly be folly to attribute this condition entirely to the fact that the Lord has withheld the gift of children from all childless homes; rather, much of the cause is to be sought in the sinfulness and wickedness of our age in which children are not wanted and sinful methods are employed to avoid parenthood. This cannot but lead to the destruction of soul and body. The words of the 127th Psalm are still true today, "As arrows are in the hand of the mighty man, so are children of the youth. **Happy is the man that hath his quiver full of them.**"

W. J. S.

## Your Missions and Mine

### IN THE WESTERN WISCONSIN DISTRICT

#### Madison

The youngest of our missions in the Western Wisconsin District is located on the outskirts of the northwestern section of Madison. It was begun in January of this year. A house was rented for the missionary, Pastor W. R. Thierfelder, which serves as a parsonage and church at the time of this writing. The basement of this dwelling is used as a place of worship. Recently the little congregation was organized. It now has about thirty-five communicant members, and the average attendance at services is forty-two. This summer a number of adults and young people were added to the membership of the mission by confirmation. Without outside help this little group of fifteen voting members has purchased a half acre of land on which it hopes to build a modest church building. We join this mission in praying: "Let the beauty of the Lord our God be upon us: and establish thou the work of our hands upon us; yea the work of our hands establish thou it.

#### Monroe

Some forty miles south of Madison, in Green County,

lies Monroe. This city of five thousand inhabitants has had no church of the Synodical Conference. It is an inviting mission field. For the past six months Pastor Biesmann has been preaching here regularly. May the Lord bless the preaching of His word; may it bring forth fruit an hundredfold!

Winona, Minnesota, has always had a large Lutheran population. From Winona as a hub many preaching stations were served. A goodly number of these stations have long since become self-supporting congregations. Two small congregations, the one at *Pickwick* and the other at *Minnesota City* are now being served by Pastor Kesting.

Since the fall of 1938 services have been conducted regularly in *Mosinee, Wis.* Pastor G. C. Marquardt of Schofield has charge of them.

At our St. John's Church in Rice Lake, Wis., the Rev. R. Schoeneck is pastor. Haugen, a village north of Rice Lake, has lately been added to his parish.

—E. H. Walther.



## Church Anniversaries

### SEVENTY-FIFTH ANNIVERSARY

St. John's Church, Princeton, Wis.

On Sunday, June 18, St. John's Lutheran Church of Princeton, Wis., celebrated the seventy-fifth anniversary of its existence. There were three services, at which President Walter Pankow, Professor Walter Schumann, and Pastor Paul Bergmann were the guest speakers.

The story of this congregation can perhaps be best told with the introduction to our Jubilee Booklet: "Seventy-five long years filled with joys and sorrows, with trials and triumphs, with life and death — seventy-five God-blessed years which saw a little group of sixteen members grow into a mighty family of a thousand souls — years in which never ending streams of blessings flowed from heaven down into the hearts and homes of our members. As we look over the history of those years, we cannot help but raise our hearts and voices in prayer and praise to God, who has so clearly guided and blessed us. May we never forget!"

Of particular interest is this fact, that our history is intimately connected with the life of one man: the sainted Pastor Adolph Hoyer, who served us so faithfully for fifty-six years. During his pastorate the congregation grew inwardly and outwardly; two church buildings were erected; a number of mission congregations were organized, among them Green Lake, Fairburn, Neillsville, and others; and a Christian day school was erected and maintained. Pastor Hoyer also officiated at most of our 3,100 baptisms, 1,900 confirmations, 1,900 weddings, and 1,100 funerals.

"Thee we thank for all Thy blessings;  
May continued peace abide,  
Trusting that the Cross of Jesus  
Be our solace, strength, and guide."

H. E. W.

### DIAMOND JUBILEE

Salem Church, New Prague, Minn.

On June 25 Salem or Friedens Church at Lanesburg Twp., La Sueur Co., New Prague, Minn., celebrated its

seventy-fifth anniversary. The congregation was organized during the pastorate of the Rev. Jul. Wolf. Besides him the following pastors served the congregation: Rev. Chr. Alpers, Rev. Wm. Dreher, Rev. Karl Hauser, Rev. Theo. Schroeder, Rev. Theo. Wm. Fettinger, and Rev. R. Gruber whose grandfather was one of the Saxon immigrants. The present pastor is the Rev. H. E. Kelm.

Among those present at the anniversary celebration was the first child of the congregation, born here in 1856, Mrs. M. Ruehling. The speakers for the festival services were: Prof. K. Schweppe of New Ulm, Prof. Theo. Graebner, D. D., of St. Louis, Mo., and the Rev. A. Ackermann, President of the Minnesota District.

The first church was a log building, erected in 1864; the second, a frame structure built in 1875. The present church is built of brick and was dedicated in the falls of 1913. The second and present parsonage, a brick structure, with all modern conveniences, was erected during the summer of 1924 at a cost of approximately ten thousand dollars.

During Pastor Alper's pastorate a parochial school was begun and it was maintained until the "lean years" forced the congregation to drop the school in 1935. The following teachers served the school: John Dreher, Chr. Greve, F. Fiene, H. F. Lawrence, Henry Hellmann, Reinh. Kutz, F. W. Meyer, F. W. Malin, Miss Elsa Zwintscher, Miss Anna Plagge, Miss Bertha Wilbrecht, and Floyd Broker.

May the God of our fathers be with us as He has been with them and continue to bless us and our children with faith and steadfastness until we enter the church triumphant where celestial joy shall have no end.

H. E. Kelm.

### SEVENTY-FIFTH ANNIVERSARY

Salem Lutheran Church, Town Woodbury,  
Washington Co., Minn.

During the last week of June, Salems Lutheran Church of Town Woodbury, Washington Co., Minn., celebrated



*"Lo, I am with you alway!"*



its seventy-fifth anniversary. Services were conducted June 25 and 28. Guest preachers for the occasion were the pastors: G. Haase, Monticello; I. Albrecht, Lake City; J. Plocher, St. Paul; A. Ackermann, Mankato. Rev. Hoffmann from Stillwater, Minn., organized the congregation in 1864. The first resident pastor was Rev. A. Kuhn. Following him the congregation was served by Pastors T. von Nordeck, M. Quehl, A. Opitz, G. Donners, Mueller Eichler, C. Gausewitz, Jr., M. Sprengling, D. Metzger, H. Haase, A. Pieper, Frick, and H. Lietzau.

We pray that the Lord may abide with this congregation in the future, as he has in the past.

H. E. Lietzau.

### GOLDEN JUBILEE

With the average age of man at death less than fifty years, it was indeed a celebration calling forth the praise of our gracious God, when on Sunday afternoon, June 18, 1939, the Reverend Carl Bast observed his fiftieth anniversary in the holy ministry. This golden jubilee was held as a surprise on the jubilarian at the St. John's Congregation, Good Hope Road, Milwaukee, where Pastor Bast labored for over 31 years of the fifty spent as a servant of the most high God. Pastor P. J. Burkholz, Sr., a close friend and neighbor of the jubilarian, delivered the anniversary sermon based on 2 Cor. 3:6.

After serving congregations at Freedom, South Haven, and Kawkawlin, Mich., from 1889 to 1905, Pastor Bast accepted the call to the St. John's Congregation, serving both it and the Trinity Congregation of West Mequon until 1939. He then served only St. John's until 1936, when ill health compelled his resignation from the active ministry. He now lives with his daughter in Milwaukee.

May God, for Jesus' sake, grant his faithful servants, both Pastor Bast and his devoted wife, rest and peace in the sunset of their lives!

A. C. B.

### FIFTY YEARS OF GRACE

St. Paul's Church, Hurley, Wis.

On Sunday, June 11, St. Paul's Ev. Luth. Church of Hurley, Wis., celebrated the fiftieth anniversary of its organization. The Rev. Herbert Kirchner, President of the Western Wisconsin District preached at the morning service, and the Rev. Carl Bolle, a former pastor of this parish, delivered the sermon in the evening. Pastor Bolle also preached at a third service on Wednesday evening, June 14.

St. Paul's was organized on March 3, 1889. On November 2, 1890, it dedicated its church building which, though improved by the addition of a tower in 1908 and a chancel in 1927 when the entire structure was turned and placed on a full basement foundation, still serves as the house of worship. The church was redecorated and improved for the present anniversary.

In 1937 the parsonage was moved to a new location south of the church and was rebuilt into a modern dwelling. The congregation now possesses a very fine church property on the northern end of U. S. Highway 51 and thus is within reach of the residents of Hurley, Wis., and Ironwood, Mich. During the fifty years of its existence the congregation has been served by eleven resident pastors. Since 1928 it has been a member of the Joint Synod of Wisconsin. It numbers 200 souls, 148 communicants, and 34 voting members. 334 confirmed, 144 buried, 135 couples were united in marriage, and 8,172 persons communed.

The past fifty years have not been without trials. But the Lord's mercies were new every morning. For the future we trust in Him who has promised: "Lo, I am with you always, even unto the end of the world." — Matt. 28:20. May He grant steadfastness in every hour.

R. C. Horlamus.

### GOLDEN JUBILEE

Trinity Church, Elkton, So. Dak.

On Sunday, July 2, 1939, Trinity Church at Elkton, So. Dak., observed its fiftieth anniversary. Many former members came for this happy occasion and joined the congregation in Christian joy and prayerful meditation. Members and friends were privileged to offer songs of praise and hymns of thanksgiving in four special anniversary services all of which were well attended. In the opening service in the morning Pastor A. Ackermann preached the English sermon using as his text Matt. 6:10. On the basis of the Second Petition of the Lord's Prayer he very aptly showed his hearers that the Kingdom of God has come to Trinity Church for the past fifty years. In a German sermon Pastor R. Polzin, through whose efforts half a century ago the congregation was organized, strengthened the faith of his hearers on the basis of Ps. 107:1. Pastor A. W. Eggert delivered an English message in a service held in the afternoon and in a forceful manner showed that all glory belongs to God on high. He chose as his text the words recorded 2 Chron. 15:1, 2. The undersigned spoke in English using as his text the words of Paul in Acts 27:23: "For there stood by me this night the angel of God, whose I am, and whom I serve — suggesting these words to the congregation as a motto for its fiftieth anniversary.

During the fifty years of its existence the following pastors served Trinity: R. Polzin, 1885-1890; J. Ch. Albrecht, 1890-1892; G. H. Schoemperlen, 1892-1895; J. Dammann, 1895-1897; G. Fischer, 1897-1900; C. Mikulski, 1900-1904; J. Menich, 1904-1908; A. W. Eggert, 1908-1911 (a vacancy occurred 1911-1912), J. Engel, 1912-1922; Wm. Lindloff, 1922-1939.

May we all with Trinity assemble before the Lord in His tabernacle and ever acknowledge His grace and goodness. May we continue to offer praise and thanks for the many spiritual blessings which He has bestowed upon



us. Praise and glory belong to Him! May the anniversary of Trinity be a memorial erected to His honor. Let us not forget His kindness, but impress indelibly upon our minds and hearts the memory of His grace and blessings.

Armin L. Engel.

### FIFTIETH ANNIVERSARY

#### Zion Church, Town of Eau Galle, Wis.

On Sunday, June 4, Zion Ev. Luth. Church of Town Eau Galle, Wis., celebrated its fiftieth anniversary. Pastors Karl Brickmann and M. F. Stern, former pastors, were the guest speakers.

Prior to the year 1889 Pastor Heiner of the Missouri Synod served Eau Galle, then a preaching station. On March 17, 1889, Pastor Aug. Kirchner organized the congregation. Services were conducted in private homes for a number of years. Under the pastorate of A. Habermann the church was built in 1896.

During the fifty years of its existence the following pastors served the congregation: Aug. Kirchner, C. Auerwald, E. Laible, A. Habermann, G. Luedtke, A. Schultz, O. Bergfelder, K. Brickmann, T. E. Kock, M. F. Stern, R. C. Hillemann, and since 1938 the undersigned. The Lord of the Church has been good and gracious, and may He continue to bless the congregation to the edification of many souls.

Louis A. Winter.

### TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY

July 28 the Immanuel's Congregation of Waupaca, Wis., took opportunity, together with the Fox River Valley Conference, to celebrate the twenty-fifth anniversary of their pastor, the pastor F. Reier, who has been their pastor for over 21 years.

All necessary preparations had been made, the undersigned conducting the services. The Pastor A. Werner held the sermon, after which the District President, the Pastor W. Pankow, addressed the jubilarian with a few words.

Thereupon the undersigned presented the jubilarian with a gift of the conference, of which he has been secretary for many years, and in the name of the congregation Mr. Arthur Larsen did the same in a well-set speech. The choir also helped to beautify the services in singing a song appropriate to the occasion.

After the services in church the whole body present was asked to betake itself to the basement of the church, where the ladies of the congregation had prepared a luncheon. Here also several talks were given. At a late hour they all wended their way home, wishing the jubilarian God's blessing for the future and that by God's grace he would be privileged to celebrate his fiftieth anniversary.

All honor be given to the Lord for His grace.

G. E. Boettcher.

### TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY

#### St. Luke's Church, Knowles, Wis.

By the grace of God St. Luke's Ev. Luth. Church of Knowles, Wis., on June 25 was privileged to celebrate the twenty-fifth anniversary of its founding and the dedication of its house of worship. With a view to this anniversary the congregation redecored its church, and the Ladies' Aid refurnished the church with new carpets. Two services were held in which members and friends raised their hearts and voices in praise and thanks to God for preserving unto St. Luke's the pure Gospel and Sacraments. Guest preachers were Prof. H. Bierwagen, Fond du Lac, Wis., speaking on Ps. 23, 3, and Pastor C. A. Otto, Wauwatosa, Wis., who based his message on 1 Cor. 15:1-10. Both speakers showed the glory of the Lutheran Church in the possession of and the diligent use of the Gospel of grace and salvation.

The congregation was organized and incorporated on July 23, 1913. Mr. and Mrs. Hoff, Sr., presented the congregation with the two acres of land for the church site. The church was dedicated on March 22, 1914. The following pastors served St. Luke's: Pastor Adolph Werr, 1914; Pastor Herbener, 1915-1916; Pastor Paul Mall, 1916-1918; Pastor Sandrock, 1918; Pastor Lammert, 1919-1920; Pastor A. C. Krebs, 1921-1926; Pastor C. A. Otto, 1927, and Pastor Ph. Martin since 1927.

The church records show the following ministerial acts: Baptisms 85, Confirmations 92, Communicants 2,753, Marriages 34, Burials 27.

May Christ, the Good Shepherd, bless and protect this flock also in the future.

Ph. Martin.

### ST. PAUL'S CHURCH, SLINGER, WIS., REDECORATED

St. Paul's Congregation, Slinger, Wis., was privileged on Trinity Sunday to dedicate its newly redecored house of worship to the continued service of the Lord. The decoration project included a complete redecoration of the church's interior, the installation of a new lighting system, and some remodeling.

Two dedicatory services were held in which Prof. Walter Schumann and Pastor Arthur Voss preached the sermons.

May God continue to protect His house in our midst and bless all who worship there.

Edwin Scharf.

### FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE REV. ROBERT HEIDMANN

Fifty years of uninterrupted service in the ministry of the Gospel — such has been the privilege of Pastor Robert Heidmann of Arlington, Minn. His congregation and the brethren of the Redwood Falls Conference felt that this event should be observed with special services of praise and thanksgiving to the Lord. Accordingly serv-



ices were held Sunday afternoon, July 2. Pastors A. Birkholz and J. Schulze delivered the sermons. The choir of St. Paul's Church under the direction of Prof. Gerlach beautified the anniversary services. The congregation and its societies, the conference brethren also remembered Pastor Heidmann with anniversary gifts. Following the services at church the assembly gathered in the community hall for an hour of sociability. The ladies of the church served a bountiful luncheon. Addresses were made by the Rev. A. Ackermann, president of the Minnesota District, and other pastors present. Relatives and friends of Pastor Heidmann also extended felicitations. The Rev. Heidmann responded by extolling the boundless mercy and grace of God in Christ.

Pastor Heidmann graduated from Dr. Martin Luther College at New Ulm in June, 1889, and was duly ordained and installed as pastor of the Caledonia-Hokah, Minn., parish by the Rev. Paul Hinderer July 28, 1889. In 1895 he accepted a call to several congregations near Stillwater, Minn. Since 1903 he has been pastor of St. Paul's Church, Arlington, Minn. Edw. A. Birkholz.

## TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY

On Tuesday evening, July 11, 1939, St. John's Ev. Luth. Congregation of Town Center, north of Appleton, and the Fox River Valley Conference celebrated the twenty-fifth anniversary of the ordination of the Rev. Arthur H. Werner. A special service was held at which the Rev. G. E. Boettcher of Hortonville, Wis., preached the jubilee sermon, based on Rom. 1:16, stressing the privilege of preaching the Gospel of Christ. The Rev. F. Reier, Waupaca, conducted the altar services. Felicitations of the conference were given by its secretary and Pastor Werner was presented with gifts from the conference and by his congregation through Mr. Alvin Tiedt, treasurer of St. John's Congregation. Rev. Werner responded with words of praise to God and the Savior Jesus Christ.

Women of the congregation served a lunch after the service and short talks were given by the brethren. Rev. Werner was ordained in Pewaukee, Wis., July 19, 1914, and then served St. Matthews of Appleton, and has been in charge of the Center parish since July 4, 1920.

## Announcements

### NOTICE — DIRECTORY LIST OF NORTHWESTERN LUTHERAN ANNUAL AND GEMEINDEBLATT KALENDER

Pastors, professors, teachers, lady teachers, who have changed their address since the last Annual was issued are requested to report their new address by the first of October; later corrections cannot be considered.

In reporting correction use a postal card and state —

Your full name.

Whether you are pastor, professor, etc.

Your place of residence (street and number if possible).

Your post-office.

R. F. D. No.

County and State.

Of which synod are you a member?

Do you reside in a rural district?

If the latter is the case, which is the nearest city?

In which direction is it from your place of residence?

How far it is away?

This notice also applies to such as have so far not held office and were therefore not listed.

Northwestern Publishing House,  
935-937 North Fourth Street,  
Milwaukee, Wisconsin.

### CANDIDATES FOR PROFESSORSHIP AT THE THEOLOGICAL SEMINARY, THIENSVILLE, WIS.

The following list of candidates have been nominated for the vacant professorship at our Thiensville seminary:

Pastor A. Ackermann, Mankato, Minn.  
Pastor Leonard C. Bernthal, Beaver Dam, Wis.  
Prof. E. R. Bliefernicht, New Ulm, Minn.  
Pastor R. E. Blume, Evanston, Ill.  
Pastor Ernst Dornfeld, Milwaukee, Wis.  
Pastor A. C. Haase, St. Paul, Minn.  
Pastor Irwin Habeck, Medford, Wis.  
Prof. H. Koch, Ph. D., Bronxville, New York.  
Prof. E. Kowalke, Watertown, Wis.  
Pastor Hermann A. Mayer, Bay City, Mich.

Pastor H. C. Nitz, Waterloo, Wis.  
Prof. Dr. Paul Peters, Berlin-Zehlendorf, Germany.  
Pastor Paul Pieper, Milwaukee, Wis.  
Pastor E. Reim, Neenah, Wis.  
Dr. Alfred von Rohr Sauer, Winona, Minn.  
Prof. Adelbert Schaller, New Ulm, Minn.  
Prof. Karl Schweppe, New Ulm, Minn.  
Prof. A. Sitz, Watertown, Wis.  
Prof. G. A. Westerhaus, Watertown, Wis.  
Prof. S. C. Ylvisaker, Mankato, Minn.

All communications in regard to these candidates or any protest must be in the hands of the secretary of the Board of Regents for the Theological Seminary on August 22, 1939. God willing, the Board of Regents will meet for the election of the new professor in the tower-room of the Seminary at Thiensville, Wis., on August 23, 1939, at 9:00 A. M.

W. F. Sauer, Secretary,  
270 E. Juneau Ave.,  
Milwaukee, Wis.

### CHANGE OF ADDRESSES

Rev. Joh. Karrer, 2423 N. Hubbard St., Milwaukee, Wis.  
Prof. R. A. Fenske, 702 Second Ave. W., Moberge, So. Dak.

### ORDINATIONS AND INSTALLATIONS

Authorized by President A. Ackermann the undersigned on the seventh Sunday after Trinity ordained and installed Candidate Erwin Berwald of Mayer, Minn., as pastor of St. John's Lutheran Church at Buffalo, Minn. The following pastors assisted: S. Baer, W. P. Haar, Jr., A. Leerssen, E. Schwandt, and Theo. Rolf.

Address: Rev. Erwin R. Berwald, Buffalo, Minn.

W. C. Nickels.

\* \* \* \*

Authorized by President W. E. Pankow the undersigned ordained and installed John H. Martin in Peace Lutheran Church, Waucousta, Wis., on July 16, Prof. G. R. Martin assisting.

May the Lord bless the work of His servant.

Address: Rev. John H. Martin, Brownsville, Wis.

Ph. Martin.



**THEOLOGICAL SEMINARY**

Wednesday, September 6, God willing, the new school year will be opened in the Theological Seminary at Thiensville, Wis. Services will be held in the seminary chapel, beginning at 10 A. M. Friends and patrons are herewith cordially invited.  
Joh. P. Meyer.

**DR. MARTIN LUTHER COLLEGE**

The new school year at Dr. Martin Luther College, New Ulm, Minn., will begin on the morning of Wednesday, September 6, at 8:30. All inquiries and announcements may be sent to  
Carl L. Schweppe.

**WINNEBAGO LUTHERAN ACADEMY**

The new school year of this Lutheran High School begins September 5, at 9:00 A. M. Tuition: \$27.00 the first year, each succeeding year \$30.00, \$10.00 additional for business course. Scholars from beyond Fond du Lac can be accommodated in Lutheran homes at reasonable rates. In all matters pertaining to the Academy address  
G. E. Bergemann, Director,  
229 East Second St.,  
Fond du Lac, Wis.

**SOUTHWESTERN MINISTERS AND LAY DELEGATE CONFERENCE**

The Southwestern Ministers and Lay Delegate Conference will convene in Mauston, Wis., on Wednesday, August 16, at 9:30 A. M. C. W. Schroeder, Sec'y and Treas.

**THE LUTHERAN HIGH SCHOOL OF MILWAUKEE**

The Lutheran High School of Milwaukee, Wis., is a Christian institution, owned and controlled by Milwaukee churches of the Synodical Conference, and is glad to serve such young people of our church at large as wish to enjoy the benefits of a Christian high-school training. The new school-year will begin Wednesday, September 6. Four-year academic and commercial courses. Numerous extra-curricular activities. The general tuition is \$40.00 a year.  
For further information address  
E. H. Buerger,  
Director Lutheran High School,  
1859 North 13th Street,  
Milwaukee, Wisconsin.

**BETHANY LUTHERAN COLLEGE  
Mankato, Minnesota**

The 1939-1940 school-year of Bethany Lutheran College begins, D. v., on September 6, at 10:30 A. M. Registration is requested on the previous day.

Bethany Lutheran College is owned and operated by the Norwegian Synod of the Synodical Conference. It is a co-educational school and invites both boys and girls to avail themselves of her services in the high school, junior college or business departments. The school is accredited.

Bethany asks to be recognized by the Lutherans of the Synodical Conference as an agent in this four-fold ministry:

- 1) the specific one of training the young people of our church to intelligent and consecrated membership in the church of their faith. To this end Scripture teachings and principles are made the basis in every branch of instruction and in all matters of discipline;
- 2) the more general purpose, too, of educating a God-fearing generation, sober in its judgment, well-discipline for intelligent accomplishments, young men and women of Christian culture and refinement, who go out with a deeper understanding and appreciation of their opportunities for service in a nation they love. To this end the courses of instruction lay stress on certain fundamental and cultural branches which are at the same time definite in their content and wide in their scope, courses which educate for true leadership;
- 3) that of providing the special pre-seminary training necessary for those young men who would serve as pastors in the Norwegian Synod;
- 4) that of preparing the student for advanced academic work in the senior college and for certain of the pro-

fessional courses such as nursing, business, teaching, and the like.

For catalog, tuition rates, etc., write to Bethany Lutheran College, Mankato, Minnesota.

S. C. Ylvisaker, Ph. D., President.

**MISSION FESTIVALS**

**Trinity Sunday**

Trinity Church, Wilson, Minn. Offering: \$203.16. R. W. Mueller, pastor.

**First Sunday after Trinity**

St. John's Church, Frontenac, Minn. Offering: \$140.75. Karl A. Nolting, pastor.

St. John's Church, Stanton, Nebr. Offering: \$272.45. Herbert Hackbarth, pastor.

The Bader School Mission, Timber Lake, So. Dak. Offering: \$5.50. B. A. Borgschatz, pastor.

**Second Sunday after Trinity**

Immanuel Church, Ward, So. Dak. Offering: \$98.85. Wm. Lindloff, pastor.

St. John's and St. Paul's Churches, Town Newton, Manitowoc Co., Wis. Offering: \$236.56. Edw. H. Kionka, pastor.

**Third Sunday after Trinity**

Immanuel's Church, West Florence, Minn. Offering: 181.63. Karl A. Nolting, pastor.

St. John's Church, St. Clair, Minn. Offering: \$98.69. A. H. Mackdanz, pastor.

St. John's Church, Bear Valley and Mazeppa, Minn. Offering: \$137. Theo. Haar, pastor.

Emanuel's Church, Grover, So. Dak. Offering: \$211.15. W. F. Sprengeler, pastor.

Trinity Church, Clear Lake, So. Dak. Offering: \$48.09. E. Schaller, pastor.

**Fourth Sunday after Trinity**

St. Matthew's Church, Town Beaver, Wis. Offering: \$32.78. W. G. Fuhlbrigge, pastor.

**Fifth Sunday after Trinity**

Zion Church, Hidewood Twsp., Deuel Co., So. Dak. Offering: \$112.29. E. Schaller, pastor.

**Sixth Sunday after Trinity**

Christ Church, Zumbrota, Minn. Offering: \$285.15. Paul E. Horn, pastor.

St. Paul's, Algoma, Wis. Offering: \$341.89. Karl F. Toepel, pastor.

St. John's Church, Pigeon, Mich. Offering: \$270.00. A. W. Hueschen, pastor.

St. John's Church, Loganville, Wis. Offering: \$159.00. A. H. Dobberstein, pastor.

St. Paul's Church, Tp. Eldorado, Wis. Offering: \$114.13. W. A. Wojahn, pastor.

Trinity Church, Coleman, Wis. Offering: \$87.23. W. G. Fuhlbrigge, pastor.

**Seventh Sunday after Trinity**

Immanuel Church, Trail City, So. Dak. Offering: \$8.85. B. A. Borgschatz, pastor.

**DAKOTA-MONTANA DISTRICT**

July 1, 1938 to July 1, 1939

**Eastern Conference**

Reverend	
C. Bast, Raymond .....	\$ 251.54
A. Birner, Hendricks .....	191.96
A. Birner, Arco .....	32.46
H. Buch, South Shore .....	277.77
H. Buch, Germantown .....	180.42
W. Dorn, Goodwin .....	273.45
E. Gamm, Marshall .....	193.17
E. Gamm, Milroy .....	135.55
O. Heier, Mazeppa .....	313.00
R. Kettenacker, Argo .....	168.85
W. Lange, Gary .....	153.64
W. Lange, Altamont .....	103.79
H. Lau, Aurora .....	185.68



H. Lau, Bruce .....	74.55
M. Lemke, Rauville .....	446.72
W. Lindloff, Elkton .....	495.91
W. Lindloff, Ward .....	337.07
W. Meier, Watertown .....	969.90
E. Schaller, Clear Lake .....	108.89
E. Schaller, Hidewood .....	201.46
E. Schaller, Havana .....	141.69
G. Schmeling, Henry .....	132.62
G. Schmeling, Florence .....	110.70
G. Schmeling, Clark .....	41.86
H. Schnitker, Willow Lake .....	142.12
H. Schnitker, Hague .....	143.46
A. Sippert, Dempster .....	135.83
A. Sippert Estelline .....	64.73
W. Sprengeler, Grove .....	740.65

Total .....\$6,718.04

**Western Conference**

P. Albrecht, Bowdle .....	\$ 350.14
P. Albrecht, Theodore .....	75.44
P. Albrecht, Tolstoy .....	104.43
J. Bade, Zeeland .....	231.20
J. Bade, Hague .....	91.45
E. Bode, Terry .....	127.24
E. Bode, Crow Rock .....	12.75
B. Borgschatz, Timber Lake .....	11.28
B. Borgschatz, Bader School .....	14.39
B. Borgschatz, Trail City .....	18.78
A. Eberhart, Faith .....	160.15
A. Eberhart, Dupree .....	40.71
A. Eberhart, Ridgeview .....	
J. Erhart, Jamestown .....	150.05
J. Erhart, Valley City .....	
B. Hahm, Morristown .....	65.31
B. Hahm, Watauga .....	18.00
B. Hahm, Miner .....	6.00
H. Heckendorf, Akaska .....	160.33
H. Heckendorf, Eales .....	60.00
A. Hellmann, Mound City .....	97.26
A. Hellmann, Gale .....	37.00
W. Herrmann, Hettinger .....	44.99
W. Herrmann, Reeder .....	61.66
W. Herrmann, Bierman .....	15.70
W. Herrmann, Marmarth .....	30.11
W. Herrmann, Ives School .....	11.05
W. Holzhausen, Tappen .....	114.89
W. Holzhausen, Streeter .....	3.45
E. Krueger, Mandan .....	141.06
P. Kuske, Elgin .....	206.05
P. Kuske, Burt .....	61.83
P. Kuske, Leith .....	37.57
O. Lemke, Circle .....	122.50
O. Lemke, Olanda .....	79.00
O. Lemke, Brockway .....	31.00
H. Mutterer, Flasher .....	70.50
H. Mutterer, Carson .....	39.30
H. Rutz, Lemmon .....	119.90
H. Rutz, White Butte .....	45.00
H. Rutz, Shadehill .....	18.00
J. Scherf, Roscoe .....	226.85
G. Schlegel, Mobridge .....	315.33
G. Schlegel, Glenham .....	148.20
WD. Schmidt, Faulkton .....	127.75
W. Schmidt, Ipswich .....	155.82
H. Schultz, Hazelton .....	178.23
H. Wackerfuss, Bison .....	98.71
H. Wackerfuss, Athboy .....	30.45
H. Wackerfuss, Date .....	57.00
J. Wendland, McIntosh .....	82.65
J. Wendland, Paradise .....	73.16
J. Wendland, Selfridge .....	9.88

Total .....\$4,561.88

**Non-Budgetary**

J. Bade, Zeeland .....	\$ 8.22
J. Bade, Hague .....	2.60
R. Kettenacker, Argo .....	8.30
W. Lindloff, Elkton .....	15.00
J. Scherf, Roscoe .....	3.39
H. Schultz, Hazelton .....	14.00
<hr/>	
	51.51

**Memorial Wreaths**

In memory of Rev. M. C. Michaels, from members of Bethlehem Ev. Luth. Church, Hague Twp., So. Dak., H. C. Schnitker, pastor .....\$ 6.50

In memory of Mrs. Theo. Bauer, Echo, Minn., from Mazeppa Luth. Church, O. W. Heier, pastor .... 1.00

S. E. JOHNSON, Treasurer.

**MICHIGAN DISTRICT**

April 1 to June 30, 1939

**Southwestern Conference**

Reverend	Budgetary	Non-Budgetary
L. Meyer, Allegan .....	\$ 20.01	
H. C. Haase, Benton Harbor .....	450.00	
W. Franzmann, Coloma .....	90.99	
W. Westendorf, Dowagiac .....	115.91	
N. Engel, Eau Claire .....	54.59	
E. T. Lochner, Hopkins, including memorial wreaths in memory of Louise Walker by congregation \$5.00, by E. T. Lochner family \$5.00 .....	119.45	
E. T. Lochner, Dorr .....	49.39	
A. Hoenecke, Muskegon .....	148.57	
A. Fischer, Sodus .....	75.75	
M. Haase, South Haven .....	92.98	
W. Essig, Stevensville .....	40.55	
H. Hoenecke, Sturgis .....	170.03	

**Southeastern Conference**

J. Nicolai, Adrian .....	\$ 273.93	
H. Heyn, Detroit .....	140.52	
H. Allwardt, Detroit .....	100.00	
H. Richter, Detroit .....	44.15	
F. Stern, Detroit .....	109.00	
G. Press, Detroit .....	189.58	
J. Gauss, including \$62.55 from Sunday school .....	307.25	
W. Steih, Lansing .....	78.42	
H. Zapf, Monroe, including \$25.00 from Mission Society and \$100.00 from Sunday school .....	677.24	
G. Ehnis, Monroetown .....	125.35	
A. Maas, Northfield .....	124.29	
A. Maas, South Lyon .....	17.35	
E. Hoenecke, Plymouth .....	199.43	
C. Schmelzer, Riga, including \$2.00 from Mr. and Mrs. Herman Goetz .....	268.34	2.00
A. Lederer, Saline .....	386.58	
A. Wacker, Scio, including \$4.00 from individual members and \$2.50 Baptism collection H. Grosshaus .....	142.60	4.00
R. Scheele, Tecumseh .....	24.14	
G. Luetke, Toledo, including \$50.00 from Sunday school .....	550.00	
R. Timmel, Toledo .....	165.00	
O. Naumann, Toledo .....	36.20	
E. Leyrer, Waterloo .....	94.50	
O. Peters, Wayne, including memorial wreath in memory of Victor Kolch by Oscar, Anna, Gerhard, Theodore, Lillian, Alfred, Ruth and Leona Peters \$5.00 .....	139.88	15.00
O. Peters, Livonia .....	12.57	
P. Heyn, Van Dyke .....	14.84	

**Northern Conference**

M. Schroeder, Bay City .....	272.54	
A. Westendorf, Bay City, including memorial wreath in memory of Mrs. Margarete Peil by choir \$3.00 .....	513.00	
E. Kasischke, Bay City .....	315.24	
H. Engel, Chesaning .....	76.20	
H. Engel, Brady, including memorial wreaths in memory of Mrs. Minnie Spiegel-Schmiege by Wm. Schmiege family \$2.50, by Bible Class \$1.00, by Miss Frieda Schmiege \$3.00 .....	8.15	5.50
C. Binhammer, Clare .....	144.00	
C. Henning, Elkton .....	26.80	
B. Westendorf, Flint .....	408.83	



D. Rohda, Flint .....	78.82
A. Kehrberg, Frankenmuth .....	122.96
R. Kaschinske, Greenwood .....	108.42
K. Vertz, Hale .....	65.25
G. F. Albrecht, Kawkawlin .....	30.25
F. Krauss and K. Krauss, Lansing .....	655.89
E. Rupp, Manistee .....	81.09
E. Rupp, Batchellor .....	28.30
W. Voss, Owosso .....	274.52
A. W. Hueschen, Pigeon .....	164.75
D. Metzger, Remus .....	26.45
D. Metzger, Broomfield .....	35.39
O. Eckert and O. J. Eckert, Saginaw .....	432.24
O. Frey, Saginaw .....	117.20
H. Eckert, Saginaw .....	62.05
O. Frey, Saginaw .....	117.20
H. Eckert, Saginaw .....	62.05
G. Schmelzer, Sebewaing .....	66.67
J. Zink, Sterling .....	75.85
C. Leyrer, St. Louis .....	140.27
C. Kionka, Swan Creek .....	55.00
C. Kionka, Hemlock .....	85.00
J. Roekle, Tawas City .....	120.30
H. Zink, Tittabawassee .....	110.00
A. Voges, Vassar .....	3.88
A. Voges, Mayville .....	14.38
A. Voges, Silverwood .....	17.75
R. Koch, Zilwaukee, including memorial wreath in memory of Mrs. E. Krieg by Young People's Society \$2.50 .....	124.41
Teacher L. Sievert, Meeting Owosso Circuit .....	7.00
Total .....	\$10,518.23 \$ 26.50

E. WENK, Cashier.

## WESTERN WISCONSIN DISTRICT

April, May, June, 1939

Reverend	
H. F. Backer, Platteville.....	\$ 56.82
J. C. Bast, McMillan.....	173.00
J. C. Bast, March.....	85.25
Wm. Baumann, Neillsville.....	21.00
Wm. Baumann, Hay Creek.....	5.42
A. Berg, Sparta.....	335.31
A. F. Berg, Norwalk.....	42.50
C. E. Berg, Ridgeville.....	93.95
L. C. Bernthal, T. Trenton.....	93.48
R. C. Biesmann, Brodhead.....	7.96
L. M. Bleichwehl, Cataract.....	31.71
E. Blumenthal, Wausau.....	16.95
A. H. Dobberstein, Tuckertown.....	23.25
A. H. Dobberstein, Lime Ridge.....	15.85
A. G. Dornfeld, Fox Lake.....	259.54
A. C. Dornfeld, Marshfield.....	32.45
M. Drews, Oak Grove.....	280.01
F. F. Ehlert, Eitzen.....	35.00
A. J. Engel, Pardeeville.....	268.71
Otto Engel, Richwood.....	99.18
Otto Engel, Hubbleton.....	96.00
S. Fenske, Bruce.....	25.42
R. C. Horlamus, Mercer.....	9.73
G. T. Fischer, Bloomer.....	26.99
G. T. Fischer, Eagleton.....	67.17
Gerhard Fischer, Mosquito Hill.....	9.55
Gerhard Fischer, Savanna.....	85.00
E. C. Fredrich, Helenville.....	238.16
J. Gamm, La Crosse.....	683.68
Hy. Geiger, Leeds.....	171.19
G. Gerth, T. Merrimac.....	9.00
G. Gerth, Caledonia.....	7.00
G. Gerth, Greenfield.....	19.00
Henry Gieschen, Fort Atkinson.....	185.09
F. Gilbert, Whitehall.....	8.15
F. Gilbert, Indian Creek.....	29.29
F. Gilbert, Hustler.....	78.66
M. Glaeser, Hillsboro.....	124.00
M. Glaeser, Wonewoc.....	260.67
W. E. Gutzke, La Crosse.....	400.00
I. J. Habeck, Medford.....	164.36
A. Hanke, T. Morton.....	81.30
John Henning, Prairie Farm.....	6.00
J. F. Henning, Auburn.....	363.20
J. F. Henning, Brush Prairie.....	88.63
M. J. Hillemann, Marshall.....	137.58
R. C. Hillemann, Ixonia.....	161.40
O. E. Hoffmann, Rib Lake.....	134.00
O. E. Hoffmann, T. Greenwood.....	33.00
R. C. Horlamus, Hurley.....	106.54
Wm. Keturakat, Sun Prairie.....	207.87
H. C. Kirchner, Baraboo.....	460.00
L. C. Kirst, Beaver Dam.....	435.78
J. Klingmann and Wm. Eggert, Watertown.....	1,222.14
E. E. Kolander, Marathon.....	100.00
R. P. Korn, Lewiston.....	461.71
G. O. Krause, Little Black.....	12.80
G. O. Krause, Stetsonville.....	97.72
W. R. Krueger, Ixonia.....	63.25
H. Kuckhahn, St. Charles.....	109.00
O. P. Kuehl, Cambria.....	88.00
O. Kuhlow, Jefferson.....	646.00
C. F. Kurzweg, Cream.....	92.94
C. F. Kurzweg, Cochrane.....	71.17
P. Lehmann, Ableman.....	98.09
W. C. Limpert, Altura.....	119.95
F. W. Loeper, Whitewater.....	206.86
F. W. Loeper, Richmond.....	215.20
A. W. Looock, Warren.....	11.00
Theo. Mahnke, Madison.....	232.78
G. C. Marquardt, Ringle.....	30.45
G. C. Marquardt, Schofield.....	93.46
G. C. Marquardt, Mosinee.....	4.75
A. L. Mennicke, Winona.....	229.49
J. Mittelstaedt, Menomonie.....	312.25
P. Monhardt, South Ridge.....	95.27
R. W. Mueller, Wilson.....	64.56
R. W. Mueller, Ridgeway.....	66.24
Theo. J. Mueller, La Crosse.....	197.32
G. E. Neumann, Rib Falls.....	40.00
G. E. Neumann, Town Rib Falls.....	24.00
G. E. Neumann, Town Stettin.....	59.00
H. C. Nitz, Waterloo.....	476.32
Herbert Nommensen, Spirit.....	16.30
Herbert Nommensen, Prentice.....	15.95
M. J. Nommensen, Juneau.....	425.74
W. O. Nommensen, Green Valley.....	26.94
W. O. Nommensen, Rozellville.....	53.36
Wm. Nommensen, Columbus.....	510.18
E. J. Otterstatter, Tomahawk.....	43.81
A. W. Paap, Johnson Creek.....	117.52
Aug. Paetz, Friesland.....	102.63
Aug. Paetz, Dalton.....	67.42
H. A. Pankow, Beyer Settlement.....	28.58
H. A. Pankow, Poplar Creek.....	11.59
H. A. Pankow, Iron Creek.....	31.75
J. H. Paustian, Barre Mills.....	313.98
N. E. Paustian, Oconomowoc.....	48.35
W. A. Paustian, Onalaska.....	48.26
E. E. Prenzlow, Cowell, Keystone, Birch Creek.....	99.00
J. M. Raasch, Lake Mills.....	361.35
S. Rathke, Cameron.....	15.66
S. Rathke, Barron.....	34.00
A. W. Sauer, Winona.....	940.23
H. Schaller, Tomah.....	582.05
W. E. Schultz, T. Berlin.....	106.00
H. C. Schumacher, Milton.....	50.62
J. H. Schwartz, West Salem.....	257.58
F. H. Senger, Arcadia.....	65.05
C. W. Siegler, Portland.....	25.69
C. W. Siegler, Bangor.....	183.00
M. Taras, Lebanon.....	29.71
K. A. Timmel, Watertown.....	420.00
L. C. Vater, Goodrich.....	7.00
Gustav Vater, North Freedom.....	56.26
Aug. Vollbrecht, Fountain City.....	140.34
E. Walther, Wisconsin Rapids.....	103.02
H. M. Warnke, Doylestown.....	63.72
H. M. Warnke, Fountain Prairie.....	32.71
H. M. Warnke, Fall River.....	38.76
W. Weissgerber, Minocqua.....	74.33
W. Weissgerber, Woodruff.....	46.92
A. A. Winter, Mauston.....	204.00
A. A. Winter, New Lisbon.....	88.00
L. A. Winter, Eau Galle.....	132.89
L. A. Winter, Elmwood.....	2.00
L. A. Winter, Plum City.....	94.58
L. A. Witte, Kendall.....	241.00
L. A. Witte, Dorset Ridge.....	104.84



R. F. Wolff, Cambridge.....	57.94
R. F. Wolff, Cold Spring.....	26.70
W. E. Zank, Newville.....	189.76
W. E. Zank, T. Deerfield.....	172.21
E. Zaremba, T. Maine.....	87.13
H. R. Zimmermann, Randolph.....	195.19

Budgetary .....	\$19,567.82
Non-Budgetary .....	56.25

\$19,624.07

**Memorial Wreaths**

For Carl Rahn (Rev. S. Fenske, Bruce, Wis.).....\$	6.00
For Mrs. Albert Olson (Rev. E. C. Fredrich, Helenville) .....	2.00
For Joh. Neipert (Rev. E. C. Fredrich, Helenville) .....	3.50
For Julius Detert (Rev. J. Henning, Prairie Farm) .....	6.00
For Julius Detert (Rev. R. C. Hillemann, Ixonia).....	2.00
For Mrs. John Habermann (Rev. H. C. Nitz, Waterloo) .....	13.00
For Mrs. Gerh. Weber (Rev. H. C. Nitz, Waterloo) .....	4.00
For Mrs. Herman Pechmiller (Rev. H. A. Pankow, Elk Mound) .....	3.00
For Mrs. Joyce Koeller (Rev. N. E. Paustian, Oconomowoc) .....	1.50
For Wm. Bahnub (Rev. J. H. Schwartz, West Salem) .....	4.50
For Mrs. Caroline Lustig (Rev. Wm. A. Baumann, Neillsville) .....	10.50
For Mrs. John Pagenkopf (Rev. Wm. A. Baumann, Neillsville) .....	5.00
For Mrs. Fred Dux (Rev. Wm. A. Baumann, Neillsville) .....	5.50
For C. C. Nettesheim (Rev. Hy. Gieschen, Ft. Atkinson) .....	5.00
For Mrs. Rudolph Feueie (Rev. R. W. Mueller, Ridgeway, Minn.) .....	11.00
For Henry Winter (Rev. R. F. Wolff, Cambridge)....	1.00
For Rev. Albert Pankow (Rev. R. F. Wolff, Cambridge) .....	8.00
For Mrs. Albert Evensen (Rev. A. Berg, Sparta).....	3.00
For Mrs. Ada Nommensen (Rev. I. J. Habeck, Medford) .....	2.00
For Mrs. Gottfried Matzke (Rev. A. Hanke, Rollingstone, Minn.) .....	15.00
For Mrs. Louisa Melcher (Rev. R. C. Hillemann, Ixonia) .....	8.00
For Carl Rausch (Rev. R. P. Korn, Lewiston, Minn.) .....	5.50
For Fred H. Kuhlow (Rev. O. Kuhlow, Jefferson)....	5.00
For Mrs. John G. Langhoff (Rev. O. Kuhlow, Jefferson) .....	5.00
For W. A. Looek (Rev. A. W. Looek, Warrens).....	11.00
For Arnold Buchholz (Rev. Theo. Mahnke, Madison) .....	10.00
For Mrs. Wm. Nommensen (Rev. Theo. Mahnke, Madison) .....	2.00
For Gottlieb Steinbring (Rev. J. Mittelstaedt, Menomonee) .....	13.00
For Mrs. Wm. Nommensen (Rev. H. C. Nitz, Waterloo) .....	1.00
For Mrs. Emilie Baerwald (Rev. M. J. Nommensen, Juneau) .....	3.00
For Henry E. Lehmann (Rev. M. J. Nommensen, Juneau) .....	29.00
For Mrs. Wm. Nommensen (Rev. Wm. Nommensen, Columbus) .....	87.25
For Violet May Krueger (Rev. Aug. Paetz, Friesland) .....	3.50
For Niel Wood (Rev. L. A. Winter, Plum City).....	2.00
For Mrs. Emilie Ziese (Rev. R. F. Wolff, Cambridge) .....	1.00
For Albert Raether (Rev. R. F. Wolff, Cambridge) .....	1.00

H. J. KOCH, Treasurer.

**SOUTHEAST WISCONSIN DISTRICT**

April 1 to July 1, 1939, inclusive

Reverend	Budgetary	Non-Budgetary
<b>Arizona Conference</b>		
Richard G. Deffner, Zion, Phoenix .....	\$ 25.01	
O. Hohenstein, Grace, Glendale .....	21.83	
O. Hohenstein, Grace, Glendale .....	47.04	
E. Arnold Sitz, Grace, Tucson .....	65.69	
<b>Dodge-Washington County Conference</b>		
G. Bradtke, Z. Krippel, Chr., Tp. Herman	168.00	
G. Bradtke, Z. Krippel, Chr., Tp. Herman	60.37	

Herman W. Cares, Emanuel, Tp. Herman	31.70	
Herman W. Cares, Emanuel, Tp. Herman	111.69	
Herman W. Cares, Emanuel, Tp. Herman	25.17	
Herman W. Cares, Emanuel, Tp. Herman	37.25	
Herman W. Cares, Zion, Tp. Theresa	40.71	
Herman W. Cares, Zion, Tp. Theresa	12.70	
Herman W. Cares, Zion, Tp. Theresa	13.29	
Herman W. Cares, Zion, Tp. Theresa	21.38	
Herman W. Cares, Zion, Tp. Theresa	10.81	
F. O. Marohn, Bethany, Hustisford	354.61	
R. O. Marti, St. Jacobi, Tp. Theresa	36.65	
R. O. Marti, St. Jacobi, Tp. Theresa	12.90	
R. O. Marti, St. Peter, Kekoskee	42.66	
R. O. Marti, St. Peter, Kekoskee	15.01	
Ph. Martin, St. Luke, Knowles	39.26	
Ph. Martin, St. Luke, Knowles	11.00	2.00
Ph. Martin, St. Paul, Brownsville	165.14	6.37
Ph. Martin, St. Paul, Brownsville		3.00
Ph. Martin, St. Paul, Brownsville	44.96	
Rud. F. W. Pietz, St. John, Lomira	80.03	
Rud. F. W. Pietz, St. John, Lomira	24.17	
Gerhard Redlin, Zion, Kohlsville	140.16	
Gerhard Redlin, Zion, Kohlsville	44.74	
W. Reinemann, Trinity, Huilsburg	44.27	
W. Reinemann, Trinity, Huilsburg	62.41	
W. Reinemann, Trinity, Huilsburg	64.21	
Ad. von Rohr, Peace, Hartford	345.76	
Ad. von Rohr, Peace, Hartford	102.31	10.00
H. J. Schaar, St. John, Woodland	91.69	
H. J. Schaar, St. John, Woodland	21.44	
Erwin Scharf, St. Paul, Cedar Lake	11.24	
Erwin Scharf, St. Paul, Slinger	45.16	
M. F. Stern, St. Paul, Neosho	40.65	
M. F. Stern, St. Paul, Neosho	46.24	
M. F. Stern, St. Paul, Neosho	40.00	
H. Wolter, St. Paul, Tp. Lomira	107.84	
H. Wolter, St. Paul, Tp. Lomira	42.34	
H. Wolter, St. Paul, Tp. Lomira	53.44	
H. Wolter, St. Petri, Tp. Theresa	58.48	
H. Wolter, St. Petri, Tp. Theresa	28.15	
H. Wolter, St. Petri, Tp. Theresa	34.91	
F. Zarling, St. Matthew, Iron Ridge	54.00	
St. John, West Bend, by R. C. Gerner	173.32	
St. John, West Bend, by R. C. Gerner	191.37	

**Eastern Conference**

P. T. Brockmann, Trinity, Waukesha	200.29
Adolph C. Buenger, St. John, Good Hope	75.53
Adolph C. Buenger, St. John, Good Hope	43.76
E. Ph. Ebert, Pentecostal, Whitefish Bay	14.50
E. Ph. Ebert, Pentecostal, Whitefish Bay	13.31
E. Ph. Ebert, Pentecostal, Whitefish Bay	14.49
E. Ph. Ebert, Pentecostal, Whitefish Bay	11.57
F. G. Gundlach, Salem, W. Granville	49.75
F. G. Gundlach, Salem, W. Granville	18.50
Ph. H. Hartwig, Christ, Pewaukee	28.40
Ph. H. Hartwig, Christ, Pewaukee	19.13
Ph. H. Hartwig, Zion, Hartland	85.00
Ph. H. Hartwig, Zion, Hartland	42.93
Ph. H. Hartwig, Zion, Hartland	17.00
Gerald O. Hoenecke, St. Paul, Cudahy	43.13
Gerald O. Hoenecke, St. Paul, Cudahy	56.85
Gerald O. Hoenecke, St. Paul, Cudahy	28.83
Gerald O. Hoenecke, St. Paul, Cudahy	27.88
Walter Keibel, Nain, W. Allis	55.84
Walter Keibel, Nain, W. Allis	185.01
Walter Keibel, Nain, W. Allis	42.43
Walter Keibel, Nain, W. Allis	70.80
P. W. Kneiske, St. John, Lannon	31.65
P. W. Kneiske, St. John, Lannon	41.27
A. Koelpin, Fairview, Milwaukee	69.25
A. Koelpin, Fairview, Milwaukee	40.35
A. F. Krueger, Resurrection, Milwaukee	17.59
A. F. Krueger, Resurrection, Milwaukee	49.18
A. F. Krueger, Resurrection, Milwaukee	29.30
A. F. Krueger, Resurrection, Milwaukee	42.36
Henry Lange, Nathanael, Milwaukee	44.33
Henry Lange, Nathanael, Milwaukee	19.72
Kurt A. Lescow, St. John, E. Mequon	104.16
Kurt A. Lescow, St. John, E. Mequon	64.90
A. H. Maaske, St. John, Mukwonago	24.20
J. Mahnke, Mt. Lebanon, Milwaukee	27.56
J. Mahnke, Mt. Lebanon, Milwaukee	39.72



J. Mahnke, Mt. Lebanon, Milwaukee .....	43.00		Walter Hoenecke, Bethel .....	31.55	9.55
J. Mahnke, Mt. Lebanon, Milwaukee .....	25.72		Walter Hoenecke, Bethel .....	93.38	28.26
Wm. C. Mahnke, St. John, Root Creek ..	36.46	27.00	Walter Hoenecke, Bethel .....	37.93	8.75
Wm. C. Mahnke, St. John, Root Creek ..	47.39		Raym. W. Huth, Messiah .....	38.86	
Wm. C. Mahnke, St. John, Root Creek ..	65.77	33.30	Raym. W. Huth, Messiah .....		15.00
Wm. C. Mahnke, St. John, Root Creek ..	49.32		Raym. W. Huth, Messiah .....	54.91	
A. J. Mittelstaedt, Trinity, S. Mequon ...	47.84	2.10	J. G. Jeske, Divine Charity .....		2.06
C. A. Otto, St. John, Wauwatosa .....	257.25		J. G. Jeske, Divine Charity .....		35.00
C. A. Otto, St. John, Wauwatosa .....	119.93		L. F. Karrer, St. Andrews .....	49.54	
A. Petermann, St. John, Newburg .....	65.50		H. Knuth and V. Brohm, Bethesda .....	161.73	40.43
A. Petermann, St. John, Newburg .....	63.89		H. Knuth and V. Brohm, Bethesda .....	750.66	192.67
A. Petermann, St. John, Newburg .....	69.90		H. Knuth and V. Brohm, Bethesda .....	156.85	39.21
M. F. Rische, Davids Stern, Kirchhayn ...	40.70		H. Knuth and V. Brohm, Bethesda .....	150.66	64.27
M. F. Rische, Davids Stern, Kirchhayn ...	36.27		Ph. H. Koehler, St. Lucas .....	170.97	
M. F. Rische, Davids Stern, Kirchhayn ...	35.40		Ph. H. Koehler, St. Lucas .....	189.86	22.58
J. G. Ruege, Jordan, West Allis .....	121.31	36.00	Ph. H. Koehler, St. Lucas .....	148.72	16.52
J. G. Ruege, Jordan, West Allis .....	386.17		Ph. H. Koehler, St. Lucas .....	182.45	20.25
J. G. Ruege, Jordan, West Allis .....	117.27		A. C. Lengling, Saron .....	65.27	
G. Schaller, St. Paul, Tp. Franklin .....	41.45		Paul G. Naumann, St. Jacobi .....	169.59	46.60
G. Schaller, St. Paul, Tp. Franklin .....	53.65		Paul G. Naumann, St. Jacobi .....	236.86	61.72
G. Schaller, St. Paul, Tp. Franklin .....	79.03		Paul G. Naumann, St. Jacobi .....	128.97	33.24
Alfred C. Schewe, Trinity, W. Mequon ..	72.40	4.00	Erhard C. Pankow, Garden Homes .....	25.00	
Alfred C. Schewe, Trinity, W. Mequon ...	46.80		Erhard C. Pankow, Garden Homes .....	150.00	
Alfred C. Schewe, Trinity, W. Mequon ...	46.55		Erhard C. Pankow, Garden Homes .....	25.00	
G. E. Schmidt, St. Paul, East Troy .....	62.90		Erhard C. Pankow, Garden Homes .....	30.00	
G. E. Schmidt, St. Paul, East Troy .....	35.45		Wm. F. Pankow, Ephrata .....	154.93	8.20
G. E. Schmidt, St. Paul, East Troy .....	15.00		Paul Pieper, St. Peter .....	272.59	110.50
Arnold Schultz, Trinity, Milwaukee .....	149.25	30.00	Paul Pieper, St. Peter .....	227.74	188.67
Arnold Schultz, Trinity, Milwaukee .....	384.87		Paul Pieper, St. Peter .....	212.49	28.05
Arnold Schultz, Trinity, Milwaukee .....	76.00		Paul Pieper, St. Peter (S. S. \$13.00) .....	251.92	25.25
Harry Shiley, St. Peter, Tp. Greenfield ..	21.43		W. F. Sauer, Grace (Lad. Miss. Soc. \$10)	510.00	
Harry Shiley, St. Peter, Tp. Greenfield ..	6.23		W. J. Schaefer, Atonement (from H. M.)		2.00
Harry Shiley, St. Peter, Tp. Greenfield ..	6.39		W. J. Schaefer, Atonement .....	85.00	
Harry Shiley, Woodlawn, West Allis ....	56.80		W. J. Schaefer, Atonement .....	23.78	
Harry Shiley, Woodlawn, West Allis ....	83.41		W. J. Schaefer, Atonement .....	76.00	
Harry Shiley, Woodlawn, West Allis ....	130.33		H. W. Schwertfeger, Homehurst Mission	2.18	
E. W. Tacke, St. Paul, Tess Corners .....	112.65		H. W. Schwertfeger, Homehurst Mission	3.15	
E. W. Tacke, St. Paul, Tess Corners .....	160.70		H. W. Schwertfeger, St. Paul .....	8.68	
E. W. Tacke, St. Paul, Tess Corners .....	108.15		H. W. Schwertfeger, St. Paul .....	17.02	
E. W. Tacke, St. Paul, Tess Corners .....	115.10		H. W. Schwertfeger, St. Paul .....	11.54	
L. M. Voss, Good Sheph., Tp. Greenfield ..	20.99		H. W. Schwertfeger, St. Paul .....	7.91	
L. M. Voss, Good Sheph., Tp. Greenfield ..	30.26		A. B. Tacke, Zebaoth .....	38.52	
L. M. Voss, Good Sheph., Tp. Greenfield ..	25.02		A. B. Tacke, Zebaoth .....	35.51	
L. M. Voss, Good Sheph., Tp. Greenfield ..	21.75		A. B. Tacke, Zebaoth .....	32.54	
S. E. Westendorf, Calvary, Thiensville ...	78.20		G. A. Thiele, Parkside .....	5.05	
S. E. Westendorf, Calvary, Thiensville ...	84.27		G. A. Thiele, Parkside .....	8.50	
H. Woyahn, Grace, Waukesha .....	100.42		G. A. Thiele, Parkside .....	5.75	
H. Woyahn, Grace, Waukesha .....	26.05		G. A. Thiele, Parkside .....	11.01	
H. Woyahn, Grace, Waukesha .....	15.05		Arthur P. Voss, St. James .....		41.00
			Arthur P. Voss, St. James .....	83.49	27.50
			Arthur P. Voss, St. James .....	92.20	27.50
			Arthur P. Voss, St. James .....	73.78	29.00
			Arthur P. Voss, St. James — Ch. \$2.75 .....	95.30	30.25
<b>Milwaukee City Conference</b>					
P. J. Bergmann, Christ .....	86.33		<b>Southern Conference</b>		
P. J. Bergmann, Christ .....	110.05		L. W. Baganz, St. John, Burlington .....	200.05	101.38
P. J. Bergmann, Christ .....	82.24		J. G. Pohley, Vicar, St. John, Burlington	45.45	2.00
P. J. Bergmann, Christ .....	78.89	24.09	A. C. Bartz, Immanuel, Waukegan .....		22.58
E. R. Blakewell, Salem .....	29.56		Carl H. Buenger, Friedens, Kenosha .....	242.17	
E. R. Blakewell, Salem .....	90.37		W. A. Diehl, First Ev. Luth., Elkhorn ...	63.62	
E. R. Blakewell, Salem .....	40.84		W. A. Diehl, First Ev. Luth., Elkhorn ...	55.25	
E. R. Blakewell, Salem .....	37.38		W. A. Diehl, First Ev. Luth., Elkhorn ...	9.80	
John Brenner, St. John .....	276.89	103.00	W. A. Diehl, First Ev. Luth., Elkhorn ...	49.50	
John Brenner, St. John .....	281.09	42.10	H. J. Diehl, First Ev. Luth., Lake Geneva	200.00	
John Brenner, St. John .....	543.41	15.40	E. W. Hillmer, St. Luke, Kenosha .....	30.02	
John Brenner, St. John .....	273.82	121.90	E. W. Hillmer, St. Luke, Kenosha .....	25.15	
R. O. Buerger, Gethsemane .....	183.88	30.00	Eugene Hinderer, Zion, Bristol .....	56.95	
R. O. Buerger, Gethsemane .....	47.06		Eugene Hinderer, Zion, Bristol .....	23.10	4.41
R. O. Buerger, Gethsemane (S. S. \$125.00)	209.68		Edwin Jaster, Epiphany, Racine .....	38.19	
P. J. Burkholz, Siloah .....	252.32	67.07	Edwin Jaster, Epiph., Racine (S. S. \$16.00)	41.77	
P. J. Burkholz, Siloah .....	226.97	60.34	Edwin Jaster, Epiphany, Racine .....	10.45	
P. J. Burkholz, Siloah .....	167.33	44.48	W. H. Lehmann, St. John, Libertyville ...	200.84	
P. J. Burkholz, Siloah (Sunday School)	20.00		W. H. Lehmann, St. John, Libertyville ...	44.85	
J. C. Dahlke, Jerusalem .....	110.06	6.88	A. Lossner, Trinity, Tp. Raymond .....	4.75	
J. C. Dahlke, Jerusalem .....	201.58	12.60	O. B. Nommensen, Zion, So. Milwaukee	28.67	
J. C. Dahlke, Jerusalem .....	220.64	13.79	O. B. Nommensen, Zion, So. Milwaukee	19.15	
J. C. Dahlke, Jerusalem .....	126.22	7.88	O. B. Nommensen, Zion, So. Milwaukee	27.59	
E. Ph. Dornfeld, St. Marcus .....	344.48	17.08	R. P. Otto, Peace, Wilmot .....	103.48	
E. Ph. Dornfeld, St. Marcus .....	320.37		H. Diehl (Vacancy Past.), Peace, Wilmot	49.30	
F. Graeber, Apostles .....	12.15		W. K. Pifer, Bethany, Kenosha .....	45.14	
F. Graeber, Apostles .....	16.20		Edm. Sponholz, St. John, Slades Corners	120.00	
F. Graeber, Apostles .....	43.15	5.18	Edm. Sponholz, St. John, Slades Corners	44.88	
A. F. Halboth, St. Matthew .....	94.52	62.00	Theo. Volkert, First Ev. Luth., Racine ..	190.65	63.55
A. F. Halboth, St. Matthew .....	51.60	62.00	Theo. Volkert, First Ev. Luth., Racine ..	134.28	
A. F. Halboth, St. Matthew .....	143.37	62.00	Theo. Volkert, First Ev. Luth., Racine ..	95.75	
A. F. Halboth, St. Matthew .....	83.42	62.00			



Personal Gifts

M. Bliefernicht, Milwaukee .....	25.00
M. S. B., Watertown .....	5.00
Semin. Stud. Body by W. R. Hoyer, Pres.	2.43

Memorial Wreaths

For Fred Anderson from Mrs. Peter Wold and family and Mrs. Clifford Perkins by Pastor L. M. Voss .....	1.25
For Mrs. Herman Dahm from Church and School Board (St. Paul's Church) by Pastor Gerald Hoenecke .....	8.00
For Mr. John Frink from Miss Ruth Schulz by Pastor Wm. F. Sauer .....	2.00
For Mrs. Hilda Gamm from friends by Pastor P. J. Burkholz .....	3.00
For Mrs. Hilda Gamm from Mr. and Mrs. A. P. Sitz and Miss H. Koeninger by Pastor P. J. Burkholz .....	2.00
For Mrs. George Heinze from pupils of the 8th Grade of St. Lucas School by Pastor Ph. H. Koehler .....	5.00
For Mrs. Louise Kuphall from Mr. Bernard Bellin by Pastor P. W. Kneiske ..	1.00
For Rev. Christian Meyer from Rev. and Mrs. R. Pietz .....	1.00
For Urban Miller from Mr. and Mrs. Ray Siegel by Pastor Ph. H. Koehler .....	3.00
For Urban Miller from St. Lucas Men's Club by Pastor Ph. H. Koehler .....	5.00
For Clarence A. Panzer from Mr. and Mrs. Otto Ewerdt, Mr. and Mrs. Hubert Schultz, Mr. and Mrs. Harold Westphal, Mr. and Mrs. John Gruenfelder, Mr. and Mrs. Clarence Westphal, Arnold Ewerdt and Ruth Rutz, Carl Pieper and Siloah Ewerdt, Gilbert Pieper and Marion Schultz by Pastor Ph. Martin .....	12.00
From St. Paul's Y. P. S. by Pastor Ph. Martin .....	5.00
For Mrs. August Schinschke from pupils of the 5th and 6th grades (St. Lucas School) by Pastor Ph. H. Koehler .....	4.00
For Mrs. August Schinschke from pupils of the 8th Grade (St. Lucas School) by Pastor Ph. H. Koehler .....	4.00
For William Wendorf from Rev. and Mrs. H. Kuckhahn, Rev. and Mrs. W. Krenke, Mrs. O. Wesotzke, Mrs. P. Trabs, Mrs. R. Helmes, \$5.00, from Mr. G. Uhlmann by Pastor W. Hoenecke, \$2.00 .....	7.00
For ..... from Mr. and Mrs. Geo. Horneker by Pastors H. Knuth and V. Brohm .....	5.00
For ..... from P. Rasmussen by Pastor Ph. H. Hartwig .....	5.00
For ..... from Mrs. Rusch by Pastor Arthur P. Voss .....	1.00

Totals .....\$21,530.71 \$2,347.76

CHAS. E. WERNER, Cashier.

Milwaukee, July 5, 1939.

MINNESOTA DISTRICT

December, 1938 to May, 1939, inclusive

Reverend	Budgetary	Non-Budgetary
Theo. Haar, Bear Valley .....	\$ 147.00	\$ 3.00
E. G. Hertler, Brownsville .....	9.90	
R. Jeske, Caledonia .....	623.85	
R. F. Schroeder, Dexter .....	306.10	
Karl A. Nolting, Frontenac.....	212.02	13.75
T. E. Kock, Goodhue, Grace.....	181.68	
F. W. Weindorf, Goodhue, Grace.....	171.68	
F. W. Weindorf, Goodhue, St. John .....	325.58	
E. G. Hertler, Hokah .....	34.75	
E. G. Hertler, La Crescent .....	145.00	
T. H. Albrecht, Lake City .....	877.05	35.93
C. A. Hinz, Mason City .....	164.33	
Theo. Haar, Mazeppa .....	183.00	8.00

T. E. Kock, Minneola .....	149.21	
A. Eickmann, Nodine .....	330.13	28.51
M. C. Kunde, Oronoco.....	106.18	
M. C. Kunde, Pine Island .....	70.93	
Geo. W. Scheitel, Potsdam .....	105.00	
J. R. Baumann, Red Wing .....	285.96	
R. Jeske, Union .....	104.90	
Herbert F. Muenkel, Wabasha .....	13.95	5.25
Karl A. Nolting, West Florence .....	89.00	
Paul E. Horn, Zumbrota .....	655.00	10.00
	\$5,292.20	\$ 104.44

Mankato Conference

R. J. Palmer, Alma City .....	\$ 201.40	\$ 6.05
W. Schuetze, Belle Plaine .....	522.32	
A. Jul. Dysterheft, Helen .....	10.00	30.80
L. F. Brandes, Jordan .....	375.50	27.00
H. E. Kelm, Lanesburg .....	227.86	
O. K. Netzke, Madison Lake .....	6.00	
Ackermann, A., Mankato.....	1,137.11	145.79
R. A. Haase, North Mankato.....	60.00	5.00
A. H. Mackdanz, St. Clair .....	197.29	5.00
Ernst C. Birkholz, St. James .....	199.32	25.00
O. K. Netzke, Smith's Mill .....	28.15	
	\$2,964.95	\$ 244.64

St. Croix Valley Conference

O. P. Medenwald, Amery .....	100.00	
Wm. Franzmann, Baytown .....	100.10	10.00
Aug. W. Saremba, Cady .....	74.00	
Otto E. Klett, Centuria .....	33.50	3.00
O. P. Medenwald, Clear Lake .....	12.98	
L. W. Meyer, E. Farmington .....	142.60	
Wm. Franzmann, Grant .....	66.00	10.00
A. H. Baer, Hastings .....	132.91	13.18
Paul T. Bast, Minneapolis .....	107.09	
Paul C. Dowidat, Minneapolis .....	1,384.21	200.00
R. C. Ave Lallemand, North St. Paul .....	189.75	10.25
P. R. Kurth, Nye .....	6.75	
P. R. Kurth, Osceola .....	48.50	3.33
E. W. Penk, Prescott .....	10.00	22.00
Otto E. Klett, St. Croix Falls, Redeemer	18.50	1.18
C. F. Bolle, St. Paul .....	276.68	25.00
G. A. Ernst, St. Paul .....	257.35	
A. E. Frey, St. Paul .....	5.00	
A. C. Haase, St. Paul .....	1,003.89	110.80
C. P. Kock, St. Paul .....	26.00	
J. Plocher, St. Paul .....	1,235.80	
A. W. Koehler, So. St. Paul .....	210.41	17.50
J. W. F. Pieper, Somerset .....	10.64	
J. W. F. Pieper, Stillwater .....	138.00	
A. W. Saremba, Weston .....	109.10	2.50
H. E. Lietzau, Woodbury .....	80.04	18.50
Aug. W. Saremba, Woodville .....	80.50	
St. Croix Valley Conference, O. P. Medenwald, Secretary .....	20.00	
	\$5,880.30	\$ 447.24

Redwood Falls Conference

R. Heidmann, Arlington .....	609.00	96.00
A. C. Krueger, Cedar Mills .....	334.52	70.66
A. W. Blauert, Danube .....	168.76	
Theodor Bauer, Echo .....	335.40	7.00
C. C. Kuske, Emmet .....	146.62	11.93
G. F. Zimmermann, Essig .....	44.40	
Im. F. Albrecht, Fairfax .....	438.00	
C. C. Kuske, Flora .....	100.76	12.01
G. F. Zimmermann, Ft. Ridgely .....	29.32	5.17
Hy. Boettcher, Gibbon .....	1,203.18	33.25
M. J. Wehausen, Morton .....	291.95	
A. W. Blauert, Olivia .....	175.44	
A. W. Fuerstenau, Omro .....	285.95	48.50
Edw. A. Birkholz, Redwood Falls .....	247.99	12.79
Aug. Sauer, Renville .....	276.33	
G. R. Schuetze, Seaforth .....	40.84	1.85
G. R. Schuetze, Sheridan .....	57.74	3.80
E. G. Fritz, Wellington .....	512.00	16.00
Aug. Sauer, Winfield .....	125.00	
C. W. A. Kuehner, Winthrop .....	271.30	70.24
F. E. Traub, Wood Lake .....	614.35	14.81
	\$6,308.85	\$ 404.01



**Crow River Valley Conference**

W. G. Voigt, Acoma .....	224.00	
W. P. Sauer, Buffalo .....	168.23	
Alvin Leerssen, Crawfords Lake.....	56.90	
E. H. Bruns, Delano .....	336.80	
M. Schuetze, Ellsworth .....	146.50	
Im. F. Lenz, Graceville .....	90.16	
H. C. Duehlmeier, Hancock .....	24.19	
W. J. Schulze, Hutchinson .....	717.33	80.02
Arthur P. C. Kell, Hutchinson, Trinity ..	126.71	
Chr. Albrecht, Johnson .....	208.26	38.81
Karl J. Plocher, Litchfield .....	263.65	10.00
W. P. Haar, Loretto .....	444.15	
Jos. Weiss, Lynn .....	278.40	6.70
E. A. Binger, Malta .....	25.67	
Alvin Leerssen, Montrose .....	60.15	
H. C. Duehlmeier, Morris.....	100.00	
W. C. Nickels, Pelican Lake .....	272.27	
S. Baer, Rockford .....	292.21	
	<hr/>	
	\$3,835.58	\$ 135.53

**New Ulm Conference**

H. C. Sprenger, Balaton.....	379.35	34.60
A. J. Maas, Brighton .....	79.65	
A. J. Maas, Courtland .....	67.77	
J. C. A. Gehm, Darfur .....	126.70	4.00
H. A. Scherf, Eden .....	216.75	7.00
A. J. Maas, Essig .....	78.62	7.49
A. Martens, Island Lake .....	44.23	
Paul W. Spaude, Lake Benton .....	174.31	4.40
W. Frank, Morgan .....	124.30	
G. Hinnenthal, New Ulm .....	2,041.15	10.00
F. Koehler, Nicollet .....	942.87	
R. Schierenbeck, Sanborn .....	439.50	
G. Theo. Albrecht, St. Peter .....	280.00	
Wm. C. Albrecht, Sleepy Eye .....	609.19	41.00
A. Martens, Tyler .....	14.83	
Paul W. Spaude, Verdi .....	122.26	8.35
Karl Brickmann, Vesta .....	292.03	
	<hr/>	
	\$6,033.51	\$ 116.84
Grand Total .....	\$30,315.39	\$1,452.70

**Memorial Wreaths**

In Memory of		
Mrs. Wilhelmine Ihrke, from Rev. M. C. Kunde, Pine Island .....	\$ 1.00	
Mrs. H. Bathke, from Rev. A. Ackermann, Mankato	1.00	
Wm. L. Beinke, from Rev. A. Ackermann, Mankato	5.50	
Mrs. Wilma Klarnhammer, from Rev. J. Plocher, St. Paul .....	6.75	
Wm. H. Soeffker, from Rev. R. Heidmann, Arlington	3.00	
Mrs. J. Niebuhr, from Rev. Hy. Boettcher, Gibbon ..	37.50	
Henry Bertram, from Rev. A. W. Blauert, Olivia ..	6.50	
Adolph Boese, Sr., Rev. W. C. Nickels, Pelican Lake	8.75	
Mrs. John Hesperheide, from Rev. W. Schuetze, Belle Plaine .....	5.00	
Emma Dreher, from Rev. A. Ackermann, Mankato	5.50	
Wm. Beinke, from Rev. A. Ackermann, Mankato ..	2.00	
Mrs. H. Rettke, from Rev. Ernst C. Birkholz, St. James .....	2.50	
Ernst Salzwedel, from Rev. Theodor Bauer, Echo ..	8.00	
August Spaude, from Rev. Hy. Boettcher, Gibbon ..	19.50	
Arden Templin, from Rev. Hy. Boettcher, Gibbon ..	8.00	
Clarke Dale Fenske, from A. W. Fuerstenau, Omro	3.00	
Mrs. Helena Gallnick, from Rev. A. W. Fuerstenau, Omro .....	12.00	
Mrs. A. L. Keicker, from Rev. E. G. Fritz, Wel- lington .....	11.50	
Ida A. Witt, from Rev. C. W. A. Kuehner, Winthrop	2.00	
Wm. Wellnitz, from Rev. H. A. Scherf, Eden .....	7.00	
Mrs. J. H. Brett, from Rev. Wm. C. Albrecht, Sleepy Eye .....	1.00	
Mrs. M. Ditbenner, from Rev. Wm. C. Albrecht, Sleepy Eye .....	1.00	
Christian Holst, Rev. P. E. Horn, Zumbrota .....	8.50	
Mrs. M. Kunde, from Rev. P. E. Horn, Zumbrota ..	15.50	
John Starz, from Rev. P. E. Horn, Zumbrota .....	1.00	
Mrs. Louise Heitner, from Rev. A. Ackermann, Man- kato .....	22.50	
Wilhelm Franke, from Rev. A. W. Sarembo, Weston	22.50	
Mrs. H. Harms, Rev. Hy. Boettcher, Gibbon .....	42.00	
Chas. Fuhrmann, from Rev. Chr. Albrecht, Johnson	6.50	

Chris. Sterner, from Rev. A. Ackermann, Mankato	78.75	
Mrs. Marie Kamps, from Rev. R. Heidmann, Arling- ton .....	18.00	
Mrs. E. Schumacher, from Rev. Im. F. Albrecht, Fairfax .....	8.50	
Mrs. Geo. Seehusen, Sr., from Rev. Aug. Sauer, Ren- ville .....	8.50	
Albert Lemke, from Rev. W. J. Schulze, Hutchinson	2.50	
Mrs. Mathilda Guelson, from Rev. A. Martens, Island Lake .....	9.00	
Mrs. Aug. Radsek, from Rev. A. Eickmann, Nodine	6.00	
John C. Wolpern, from Rev. W. Schuetze, Belle Plaine .....	5.00	
Ernie Mueller, from Rev. W. Schuetze, Belle Plaine	5.00	
W. C. H. Gordon, from Rev. A. Ackermann, Mankato	12.50	
Mrs. Alvina Linde, from Rev. O. K. Netzke, Smith's Mill .....	12.00	
Fred Hinrichs, from Rev. A. W. Blauert, Danube ...	3.00	
Wm. F. Heineman, from Rev. A. W. Blauert, Danube	3.00	
Louis Rieke, from Rev. Im. F. Albrecht, Fairfax .....	2.50	
John Slywester, from C. W. A. Kuehner, Winthrop ..	26.50	
Caroline Spiering, from Rev. C. W. A. Kuehner, Winthrop .....	3.00	
Wm. Henke, from Rev. F. E. Traub, Wood Lake ...	16.25	
Mrs. Carl Frase, from Rev. F. E. Traub, Wood Lake	16.25	
Desmond Just, from Rev. F. E. Traub, Wood Lake ..	12.10	
Mrs. Richard Buch, from Rev. E. H. Bruns, Delano ..	8.50	
Wm. Schulze, from Rev. E. H. Bruns, Delano .....	2.00	
Henry Desens, from Rev. Karl J. Plocher, Litchfield	4.00	
Chas. Schroeder, from Rev. Paul W. Spaude, Lake Benton .....	3.00	
John Scharmann, from Rev. R. Schierenbeck, Sanborn	14.50	
William Vieths, from Rev. F. W. Weindorf, Goodhue	16.50	
Mrs. L. Domoese, from Rev. A. Ackermann, Mankato	1.00	
Oscar Alms, from Rev. A. W. Sarembo, Cady .....	52.00	
Mrs. August Krause, from Rev. A. C. Haase, St. Paul	2.00	
Rev. M. C. Michaels, from Rev. O. P. Medenwald, Secretary, St. Croix Conference .....	20.00	
Louise Wiemann, from Rev. R. Heidmann, Arlington	2.00	
Mrs. Theodor Bauer, from Rev. Theo. Bauer, Echo	28.00	
Mrs. Theodor Bauer, from Rev. Theo. Bauer, Echo	1.00	
Anton Kiehn, from Rev. Hy. Boettcher, Gibbon .....	22.00	
Wm. J. Loek, from Rev. W. J. Schulze, Hutchinson	30.00	
W. A. Looch, from Rev. A. P. C. Kell, Hutchinson	4.00	
Henry Desens, from Rev. A. Leerssen, Montrose ...	1.00	
Mrs. Louise Kuphal, from Rev. A. Leerssen, Mon- trose .....	1.00	
Mrs. Wm. Knig, from Rev. J. C. A. Gehm, Darfur ...	5.00	
Total .....	\$ 742.35	

H. R. KURTH, District Treasurer.

**NEBRASKA DISTRICT**

April, May, and June, 1939

**Rosebud Conference**

Reverend	Budgetary	Non- Budgetary
R. F. Bittorf, Winner, Trinity .....	\$ 55.58	\$ 23.11
R. F. Bittorf, Hammil .....	4.46	
H. Fritze, Valentine, Calvary .....	27.00	
H. Fritze, Valentine, Zion .....	23.75	
G. Geiger, Witten, St. John .....	35.17	
G. Geiger, Wood, St. Peter .....	16.55	
G. Geiger, Pahapesto .....	2.35	
F. C. Kneuppel, Naper, St. Paul .....	19.50	
F. H. Miller, McNeely, St. Paul .....	17.17	
F. H. Miller, Vobr. School .....	4.31	
W. J. Oelhafen, Herrick, St. John .....	49.09	
R. Stiemke, Mission, Zion .....	82.15	20.00
R. Stiemke, White River, St. Paul .....	10.00	
L. Gruendemann, Burke, Grace .....	41.84	
L. Gruendemann, Carlock, Peace .....	26.27	
N. M. Mielke, Platte, Faith .....	5.69	
F. H. Zarling, Long Valley .....	8.51	
F. H. Zarling, Batesland.....	9.53	
L. Sabrowsky, Colome, Zion .....	47.05	

**Central Conference**

Im. P. Frey, Hoskins, Trinity .....	126.39
R. F. Bittorf, Hoskins, Trinity .....	39.26
H. Hackbarth, Stanton, St. John .....	501.22
Wm. P. Holzhausen, Sioux City, Grace ..	29.99



Lee Sabrowsky, Sioux City, Grace .....	7.53	
R. H. Roth, Brewster, St. John .....	51.70	
L. A. Tessmer, Hadar, Immanuel .....	144.00	
V. H. Winter, Broken Bow, St. Paul .....	23.11	
V. H. Winter, Mason City .....	.55	
V. H. Winter, Merna, Immanuel .....	57.76	
J. Witt, Norfolk, St. Paul .....	386.00	10.00

**Southern Conference**

A. T. Degner, Plymouth, St. Paul .....	422.77
E. J. Hahn, Gresham, St. Paul .....	3.00
E. F. Hy. Lehmann, Firth, St. John .....	49.31
E. C. Monhardt, Clatonia, Zion .....	154.00
A. Schumann, Garrison, Zion .....	11.25
A. Schumann, David City .....	10.48
H. H. Spaude, Surprise, St. John .....	11.10
R. H. Vollmers, Geneva, Grace .....	26.18
W. A. Krenke, Grafton .....	71.01
Wm. Wietzke, Schickley, Zion .....	65.00

**Colorado Conference**

O. Kreie, Hillrose, Trinity .....	27.18
H. Schulz, Fort Morgan, Zion .....	31.35
V. Tiefel, Platteville .....	2.93
W. H. Siffring, Deer Trail .....	2.50

\$2,741.54 \$ 53.11

General Administration .....	\$ 253.74
Supervision, P. and P. ....	15.00
Finance .....	7.54
Educational Institutions, General .....	268.22
Theological Seminary .....	24.20
Northwestern College .....	17.21
Dr. Martin Luther College .....	52.03
Parochial School Commission .....	34.91
Missions, General .....	1,366.05
Indian Mission .....	110.55
Negro Mission .....	100.00
Home Mission .....	307.42
Poland Mission .....	15.00
Madison Student Mission .....	11.25
Student Support .....	31.45
General Support .....	24.86
To Retire Debts .....	8.11
Church Extension Fund .....	94.00

\$2,741.54

**Non Budgetary**

Debt Retirement Committee .....	\$ 43.11
Fremont Orphanage .....	4.50
Lutheran Hour, St. Louis .....	3.50
Old People's Home, Omaha .....	2.00

\$ 53.11

**Memorial Wreaths**

**Non-Budgetary**

For Mrs. M. Luebecke:	
Mr. and Mrs. G. Werner .....	\$ 1.00
Mr. and Mrs. J. Scheerger .....	.50
Mr. and Mrs. M. Manthey .....	.50
Mr. and Mrs. J. Bredehoeft .....	1.00
For H. Kortje, Sr.:	
Mother Schmidt .....	1.00
Mr. and Mrs. Herman Kortje, Mr. and Mrs. Wm. Kortje .....	2.50
Mr. and Mrs. Herm. Schmeckpeper .....	.50
Mr. and Mrs. Louis Peters .....	.50
For Allard Scheer:	
Mr. and Mrs. M. Haasen, Mr. and Mrs. LeRoy Haasen, Mr. and Mrs. Herman Hansen, Pastor and Mrs. M. Witt .....	2.50

\$ 10.00

**PACIFIC NORTHWEST DISTRICT**

January 1 to June 30, 1939

Reverend	Budgetary	Non-Budgetary
Amacher, Walter, Trinity, Omak .....	\$ 43.63	\$ 290.00
Hoenecke, Roland, Faith, Tacoma .....	71.00	49.00
Jaech, Reinhold, St. John, Mansfield .....		10.80
Jaech, Reinhold, Ev. Luth., Withrow .....		16.59

Jaech, Reinhold, St. Paul, Leavenworth .....	21.73
Kirst, Ewald, St. John, Clarkston .....	48.80
Krug, Louis, St. Paul, White Bluffs .....	24.71
Levenhagen, Arnold, Zion, Rainier .....	32.24
Lueckel, Wm., Grace, Portland .....	36.60
Soll, F. H. K., Grace, Yakima .....	66.60
Sydney, Arthur, St. Paul, Tacoma .....	165.25
Wiechmann, H. H., Good Hope, Ellensburg ..	8.95
Witt, M. J., St. Paul, Palouse .....	17.70
Zimmermann, E., Ev. Luth. Snoqualmie .....	12.00

\$ 527.48 \$ 418.42

**Memorial Wreaths**

Hoenecke, R., from Rev. and Mrs. Hoenecke for Mrs. T. Radtke \$5.00, from Ladies' Aid \$5.00, total .....	\$ 10.00
Levenhagen, A., from Ladies' Aid for Christian Dietz .....	2.00
Wiechmann, H. H., for Hermann Wagner .....	9.00

(These are included in above amounts)

J. C. JAECH, District Treasurer,  
711 No. M St., Tacoma, Wash.

**TREASURER'S STATEMENTS**

June 30, 1939 — 12 Months

Cash on hand July 1, 1938 .....	\$ 178.98
Receipts from Districts .....	337,824.15
Revenues .....	67,180.89
Other Receipts:	
Previously reported .....	\$ 2,827.65
Missouri Synod for General Support .....	75.00
	2,902.65
Receipts from School Bulletin .....	281.80
Total .....	\$408,368.47
Disbursements .....	\$390,902.17
Chapel at Lena, Wis. ....	1,500.00
Clear Lake, So. Dak. ....	2,000.00
Douglas, Ariz. ....	2,090.00
Ordway, Colo. ....	1,500.00
	\$397,992.17
	\$ 10,376.30
Collections for Chapels .....	\$ 1,979.46
Surplus .....	\$ 8,396.84

**Budget Debt**

Debt on July 1, 1937 .....	\$447,105.36
Receipts from D. R. C. ....	\$247,178.25
Collection for Debts .....	2,891.13
Total .....	\$250,069.38
Debts paid .....	250,011.61
	\$250,011.61

Available for Debts .....	\$ 57.77
Inmates Deposits received .....	\$197,093.75
	1,300.00
Budget debts on June 30, 1939 .....	\$198,393.75

**Church Extension Division**

Debt on July 1, 1937 .....	\$164,420.29
Repayments .....	\$ 27,512.72
Interest .....	3,421.84
Collections .....	5,146.96
Other Receipts .....	5,968.89
Total .....	\$ 42,050.41
Church Extension Debt paid .....	42,015.00
	42,015.00

Available for Debt .....	\$ 35.41
Church Extension Debt on June 30, 1939 .....	\$122,405.29

**Total Debt**

Budget Debt .....	\$197,093.75
Church Extension Debt .....	122,405.29
	\$319,499.04
Inmates Deposits .....	1,300.00
Total Debt on June 30, 1939 .....	\$320,799.04

THEO. H. BUUCK, Treasurer.



# COLLECTION ENVELOPES

Orders for Collection Envelopes should be sent in NOW if needed by January

108

JAN. 7, 1940

My Weekly Offering for the Support of  
**St. Paul's Ev. Lutheran Church**  
 RACINE, WIS.

"Upon the first day of the week let every one of you lay by him in store as God hath prospered him, that there be no gatherings when I come."—1 Cor. 16:2.

In case you cannot be present on this Sunday, then please put your offering into this envelope and send it, or bring it with you the next time you attend service.

### PRICES FOR ENVELOPES

Weekly envelopes, size  $2\frac{5}{16} \times 3\frac{5}{8}$ , each set containing 52 envelopes.

	Manila	White	Colored
25 sets or more.....	.13	.13½	.14½
50 sets or more.....	.12	.12½	.13½
100 sets or more.....	.10½	.11	.12
210 sets or more.....	.10	.10½	.11½
310 sets or more.....	.09½	.10	.11
400 sets or more.....	.09	.09½	.10½
600 sets or more.....	.08½	.09	.10

Cartons 1c each.

Minimum charge \$3.50.

Monthly sets, two-fifths of the above prices of weekly sets. Cartons 1c extra per set. Pockets ½c extra per set.

Semi-monthly and Bi-weekly sets, two-thirds of the above prices of weekly sets. Cartons 1c extra per set. Pockets ½c extra per set.

Above prices include Printing, Numbering, Dating and Collating. Printed in German or English.

When ordering state plainly just what is wanted, or send sample of the envelope now in use in your church.

Do not fail to state how many sets of Monthly or Weekly Envelopes are wanted, also if printing should be in German or English.

Name of Congregation.

If Manila, White or Colored Envelopes are wanted.

What Month or Sunday the dating of envelopes is to begin.

If Cartons or Pockets are wanted.

Initial Offering Envelopes or Pledge Cards are furnished free upon request only.

Specially printed single envelopes added to weekly or monthly sets.

	Manila	White	Colored
500 .....	\$2.50	\$2.75	\$3.00
1,000 .....	4.00	4.50	4.75
Every additional 1,000.....	3.00	3.50	3.75

## SPECIAL OFFER TO NEW SUBSCRIBERS!

In order to add to the list of subscribers for our synodical papers for the coming year we make the following offer as an inducement to subscribing at the present time: Order your paper now, sending cash with order, and your subscription will begin with the next number of the periodical ordered and continue to January, 1941. Subscription rates, per annum, are as follows:

THE NORTHWESTERN LUTHERAN.....	\$1.25	GEMEINDEBLATT .....	\$1.25
Same by mail to Milwaukee readers.....	\$1.50	Same by mail to Milwaukee readers.....	\$1.50
THE JUNIOR NORTHWESTERN.....	\$.40		
Same by mail to Milwaukee readers.....	\$.50		

The higher rate demanded of Milwaukee readers who get their papers by mail is caused by a special regulation regarding distribution of papers by mail at place of issue.

Note: Our special offer applies only when subscription price is paid in advance. We request our readers to aid us in bringing this matter to the attention of such as are not yet subscribers of our periodicals. At the same time we direct the attention of subscribers who are in arrears to a postal regulation which restricts the special periodical rate to the number of paid-up subscribers; if you are in arrears, please give this matter your immediate attention in order to prevent your name being canceled from our mailing list.

If the label on the copy of the publication you are receiving is not dated January 1940 the subscription for the present year is not paid. It is of the greatest importance to us that we receive remittance now for the present and the past years. We, therefore, kindly ask you to send your remittance now, either to the pastor of your congregation or directly to us, unless the label on the copy you are receiving is dated January 1940.

Northwestern Publishing House, 935-937 North Fourth Street, Milwaukee, Wisconsin